

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1948-1949.

Projet de loi concernant  
la protection des eaux contre la pollution.

AMENDEMENTS PROPOSÉS  
PAR M. GLINEUR.

## ARTICLE PREMIER.

a) Au deuxième alinéa, après les mots « à l'usage industriel », supprimer le « ou » et compléter comme suit « ... domestique ou alimentaire ».

b) Ajouter *in fine* les mots :

« Est considéré comme infraction le fait de jeter ou de faire jeter dans un puits même désaffecté, un abreuvoir ou une fontaine, soit publics, soit privés, des corps organiques ou toute autre matière de nature à corrompre l'eau ou à la rendre impropre à l'alimentation humaine ou animale.

« Il est interdit de décharger des eaux résiduaires de purin, de latrines, dans les puits désaffectés ou non. »

## ART. 7.

Rédiger l'alinéa 2 comme suit :

« En cas de récidive dans les deux ans à partir de la condamnation, l'amende et la prison sont prononcées cumulativement, le minimum de l'amende édictée par l'alinéa précédent est porté à 500 fr. et son maximum à 10.000 francs, et la peine d'emprisonnement est doublée. »

H. GLINEUR.

Voir :

Document du Sénat :  
501 (Session de 1947-1948) : Projet de loi.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1948-1949.

Wetsontwerp op bescherming van de wateren  
tegen verontreiniging.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD  
DOOR DE H. GLINEUR.

## EERSTE ARTIKEL.

a) Het tweede lid aan te vullen met de woorden « of voor de voeding ».

b) *In fine* toe te voegen :

« Wordt als inbreuk beschouwd het werpen of doen werpen in een openbare of private, zelfs niet meer als zodanig dienende waterput, drinkplaats of fontein, van organische of andere stoffen, die het water kunnen bederven of ongeschikt maken voor de voeding van mens of dier.

« Het is verboden afval-, gier-, of gemakwater naar al dan niet aan hun bestemming onttrokken waterputten af te voeren ».

## ART. 7.

Het tweede lid als volgt te doen luiden :

« Bij recidive binnen twee jaren na de veroordeling, worden de geldboete en de gevangenisstraf samen uitgesproken, het minimum van de geldboete, gesteld in het voorgaande lid, op 500 frank en het maximum op 10.000 frank gebracht, en de gevangenisstraf verdubbeld. »

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :  
501 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp.